

El cuidado de un ser querido después de una operación de laringectomía puede ser estresante y abrumador. La adopción de medidas para prepararse puede ayudarlo a usted y a su ser querido a sentirse más a gusto cuando lleguen a casa del hospital.

Estas sugerencias y consejos pueden serles útiles a usted y a otros familiares en preparación para la vida después de una operación de laringectomía.



UNA NUEVA ANATOMÍA

Después de una laringectomía, su ser querido respira por medio de un estoma en el cuello, en vez de hacerlo por la nariz o la boca. Este cambio significa que aprenderá maneras nuevas de comunicarse y de cuidar la respiración y la piel alrededor del estoma.

► **VISITE laryngectomy.info** para obtener información valiosa, guía y aprender de otras personas.

ESCANEE AQUÍ ►



Vea la sección "Apoyo para los que apoyan"

ANTES DE LA OPERACIÓN

- **ESTABLEZCA** quién hará el pedido de suministros de laringectomía. Puede ser un cónyuge, un hijo o el paciente. Los suministros se pueden pedir por teléfono o correo electrónico según se prefiera.
- **GRABE** la voz de su ser querido.
- **CONFIGURE** la información de contacto de "en caso de emergencia" (ICE) en el teléfono inteligente de su ser querido.
- **BUSQUE** una manera de comunicarse antes de llegar a casa del hospital, como:
 - gestos
 - aplicación para teléfonos inteligentes
 - lectura de labios
 - escritura/eWriter para LCD
- **CONSULTE** el libro Living Well para obtener más información.

CÓMO PREPARARSE PARA UNA EMERGENCIA

- **COMUNÍQUESE** con el servicio médico de emergencia (EMS) o con el Departamento de Bomberos (Fire Department) de su localidad. Avíseles que un laringectomizado es una persona **QUE RESPIRA TOTALMENTE POR EL CUELLO y que:**
 - SOLO respira mediante una abertura en el cuello llamada estoma.
 - Le quitaron la laringe y que posiblemente tenga problemas para hablar.
 - Si es necesario, solo se puede aplicar oxígeno o reanimación por el estoma, NO POR LA BOCA NI LA NARIZ.

Programa Punto Amarillo (Yellow Dot):

Pregunte al EMS de su localidad si participa en este programa gratuito que ayuda a dar información médica a los primeros respondedores durante una emergencia de tránsito.

- **CREE** un sistema con códigos en el teléfono para emergencias, de modo que, si su ser querido llama y necesita ayuda, pero no puede hablar, usted pueda enviar ayuda ("presione dos veces el botón" para ayuda, etc.).
- **FAMILIARÍCESE** con recursos para respiración asistida.

PRECAUCIÓN: Después de una laringectomía, puede entrarle agua en el estoma y causarle lesiones graves o ahogo; evite actividades como nadar o dar paseos en bote.

SUMINISTROS

- **REÚNA** estos otros artículos que su ser querido posiblemente necesite cuando reciba el alta:
 - Pizarra para marcador lavable, eWriter para LCD, bloc de papel
 - Solución salina
 - Espejo compacto
 - Linterna
 - Lubricante a base de agua

PEDIR SUMINISTROS DE LARINGECTOMÍA

- **LLAME** a Atos Medical y establezca una cuenta para pedir los suministros que recomiende su clínico/médico con antelación. Esto agilizará el proceso de envío cuando usted esté listo para hacer pedidos y minimizará el riesgo de retrasos.
- **CUANDO RECIBA EL ALTA**, planifique pedir una funda para estoma Provox Life Shower (si no le dieron una en el hospital). Esta protege al estoma del agua mientras se ducha. Cubre el estoma sujetándose a un Provox Life LaryTube o adhesivo.

COMUNICACIÓN

► **TENGA PACIENCIA.** Si se está usando una laringe electrónica (EL), puede que se necesite tiempo y práctica para llegar a usarla bien. También le llevará práctica a usted entender al usuario de la EL. Algunas cuestiones que pueden ayudarlo a practicar juntos son:

- Elija una categoría (días de la semana, meses, colores, animales, lugares, etc.). Pida a su ser querido que mencione un artículo de la categoría usando la laringe electrónica y, luego, trate de adivinar qué dijo.
- Practique esto hasta que pueda entender aproximadamente un 75 %-80 % de lo que su ser querido diga.

► **ANIME** a su ser querido a usar la EL lo más posible.

► **CONSULTE** la Guía de inicio rápido CareTip para laringes electrónicas para obtener más consejos de capacitación sobre el uso de la EL.

ESCANEE AQUÍ ►

www.atosmedical.us/resources/caretips



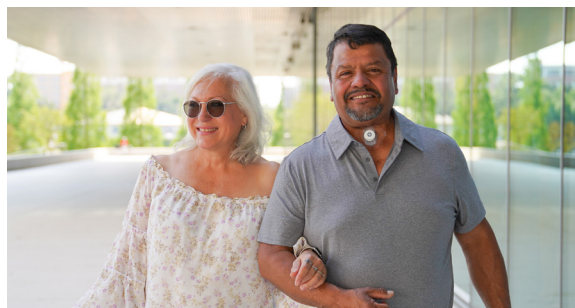
► **DESCARGUE** estas aplicaciones en el teléfono inteligente o la tablet de su ser querido. Estas aplicaciones y otras similares hablan lo que se escribe y están disponibles para diversas plataformas (Apple/Android):

- GoTalk Now
- Predictable
- Speech Assistant AAC

► **ACOMPÁÑENOS** en nuestros eventos virtuales mensuales de EL para aprender consejos y trucos útiles y así sacar el máximo provecho de su dispositivo.

ESCANEE AQUÍ ►

www.atosmedical.us/resources/mylife-events



RECURSOS

► **ESCANEE AQUÍ** o visite www.atosmedical.us para obtener más información sobre los siguientes recursos gratuitos y pedirlos:



- Pulsera de alerta para persona que respira por el cuello. www.atosmedical.us/resources/emergency-resources
- Tarjeta de emergencia para respiración asistida.
- Colgante de alerta médica para ventanas. Se cuelga en las puertas de delante y de atrás de la casa y en sus autos.
- Haga clic en **MyLife Events** en el menú izquierdo para informarse de eventos locales, incluyendo eventos virtuales sobre conocimientos de EL.

► **RECURSOS PARA RESPIRACIÓN ASISTIDA**

- Descargue "Rescue Breathing for Laryngectomees and Other Neck Breathers" del Dr. Itzhak Brook, MD, MSc.
- Video educativo: Respiración asistida para laringectomizados.

MÁS RECURSOS

Los servicios de cortesía de Atos Medical incluyen: equipo para seguros/reembolsos, equipo para administración de casos y apoyo bilingüe.

APOYO

► **PREGUNTE** al patólogo del habla, enfermero o médico de su ser querido si hay un grupo de apoyo en el área donde reside. Atos Medical organiza muchos eventos en las comunidades locales, eventos Thriving After Laryngectomy (Cómo desenvolverse bien después de una laringectomía) y otros eventos de apoyo para pacientes y cuidadores. Considere también buscar una comunidad virtual por Facebook, webwhispers.org o Lary's Speakeasy (laryspeakeasy.org).

Hay apoyo esperándolos. Ni usted ni su ser querido están solos.

► **VEA** nuestra historia de un cuidador sobre el proceso de laringectomía de una pareja.

ESCANEE AQUÍ ►

www.atosmedical.us/videos/obie-y-josie



CONSEJO IMPORTANTE: Agréguese o hágalo con otro cuidador (cónyuge, amigo, familiar) como contacto autorizado de modo que pueda comunicarse en nombre de su ser querido.

SEGUROS

► **LLAME** a la compañía de seguro médico de su ser querido para hacerles las siguientes preguntas:

- ¿Qué beneficios de equipo médico duradero (DME) tiene?
- ¿Quiénes son los proveedores de DME autorizados en el área donde reside? Se trata de proveedores que pueden facturar a su seguro los suministros médicos como intercambiadores de calor y humedad (HME), solución salina, catéteres de succión y adhesivos/sujeciones.
- ¿Cubrirán suministros médicos de compañías de DME fuera de la red?